

國家救援隊與特區團隊合作 救出土國10倖存者 攜手救災 生動詮釋「一國兩制」實踐



中國應急管理部黨委委員、副部長徐加愛發表講話。
大公報記者馬靜攝



2月14日，中國救援隊與中國香港特區救援隊聯合編組在土耳其哈塔伊省安塔基亞市開展救援工作。
新華社



2月17日下午，赴土耳其開展地震救援的中國救援隊和中國香港特區救援隊完成國際救援任務，乘坐國航包機抵達北京首都國際機場，應急管理部在首都機場舉行歡迎儀式。應急管理部黨委委員、副部長徐加愛在講話中指出，兩支救援隊共營救被困者10人，搜尋遇難者16人，多次創造生命救援奇跡，出色完成國際救援任務。他表示，兩支救援隊伍攜手合作，真誠相待，互幫互助，也是對「一國兩制」實踐的生動詮釋。

大公報記者 馬靜北京報道

2月17日下午四時許，共有82名中國救援隊隊員，乘坐國航包機抵達北京首都國際機場，中國香港特區救援隊59名隊員同機抵達。現場工作人員夾道歡迎，向他們送上鮮花，致以熱烈掌聲，有人呼喚：歡迎勇士回國。

徐加愛首先代表應急管理部黨委，向兩支隊伍全體隊員致以崇高敬意和誠摯問候。他表示，土耳其強烈地震造成重大人員傷亡和財產損失，牽動中國政府和中國人民的心。按照黨中央、國務院部署，中國救援隊日夜兼程萬里馳援，中國香港特區政府也迅速派出救援隊，與中國救援隊並肩作戰。兩支隊伍克服重重困難，不拋棄、不放棄，爭分奪秒同「死神」賽跑、為生命接力，多次創造生命救援奇跡，出色完成國際救援任務。

展現專業技能 獲土國民眾高度讚揚

徐加愛表示，兩支隊伍展現出的精神風貌、專業技能和職業素養，得到了土耳其政府和人民、聯合國機構的高度讚揚，為祖國贏得了榮譽，以實際行動踐行了人類命運共同體理念和國際人道主義精神，體現了中土兩國人民守望相助、患難與共的友好情誼。

徐加愛指出，兩支救援隊伍攜手合作，真誠相待，互幫互助，也是對「一國兩制」實踐的生動詮釋。自然災害是人類面臨的共同敵人，災害多發頻發對應急救援能力提出了新的挑戰。救援隊要積極適應新形勢、新情況、新任務的要求，認真總結此次救援行動經驗，特別是在不同環境條件下開展救援工作的經驗，建立健全工作機制，完善各種預案，不斷提高應急處置能力和科學施救水平。希望兩支隊伍加強交流，互學互建，共同為構建人類命運共同體和國際人道主義救援事業貢獻中國力量。

土耳其駐華大使：永遠銘記你們的幫助

土耳其駐華大使埃姆·約南向兩支救援隊人員表示感謝。他說，「土耳其地震發生後，你們第一時間來到土耳其提供援助，和我們當地的工作人員一起通力合作，挽救了很多人的生命，謝謝你們每一位。相信你們每一個人都見證了一生中不會忘記的時刻，你們親眼看到地震的嚴重結果，你們在地震災害中給予我們的幫助和支持，將會永遠被銘記。感謝中國政府、香港特別行政區政府。」

國務院港澳辦副主任王靈桂，香港特區政務司司長陳國基等前往迎接並致辭，應急管理部黨委委員、國家消防救援局局長瓊色出席，外交部、應急管理部等單位有關負責人參加。



17日下午4時許，赴土耳其開展國際救援的中國救援隊乘坐國航包機平安回到北京。

激動人心的救援奮戰瞬間



當地時間9日，中國公羊救援隊聯合土耳其陸軍城搜隊在貝倫鎮成功救援一戶家庭。
新華社

搶救生命 與時競賽

即使「黃金72小時」已過，中國救援隊仍在與時間賽跑。執行救援任務期間，中國救援隊累計共派出救援人員21個批次，308人次，搜索評估建築87棟，排查總面積超過70萬平方米，共營救被困人員6人，搜尋遇難者11人。



中方救援隊帶領搜救犬成功搜索到了一名具有生命徵兆的成年男子。

多種方式 持續救援

搜救過程中，中國救援隊採用夜間靜默、拉網排查、犬搜索等多種方式持續救援。結合夜間噪聲少、隊伍機動便利等特點，制定「日間+夜間」搜救編成，持續開展搜救行動。



中國救援隊與中國香港特區救援隊聯合編組，與當地救援力量及重型機械協同作業。
新華社

日夜兼程 通力合作

中國救援隊和中國香港特區救援隊萬里馳援。兩支隊伍很多工作都會聯合行動，合作十分高效。兩支隊伍在土耳其共營救出被困者10人，搜尋出遇難者16人，圓滿完成國際救援任務。



救援現場，土耳其當地民眾向中國香港特區救援隊致謝。
大公報整理

愛無國界 傳遞溫暖

即中國救援隊給土耳其人民帶去人道主義的溫暖，同樣被當地人民溫暖以待。面對中國的無私救援，土耳其當地民眾紛紛用實際行動表達謝意。

土國「寶藏」翻譯 隨中方人員奔走災區

中國「藍天救援隊」馳援救災期間，一位在中國學習生活了13年的土耳其女翻譯，受到了隊員們的一致肯定。她竭力向當地官員講出了中國救援隊伍的辛苦付出，解決了不少溝通問題，被稱作隊裏的「寶藏」。

據「藍天救援隊」聯合國協調中心聯絡官何慶榕透露，在國際救援中，和受災國的協調是各國隊隊一個很大的難題。但在他們抵達土耳其時，一支由精通漢語的土耳其人及當地華人、留學生等組成的30人翻譯小組已經在機場等候，大大提升了救援隊的協調能力。而隊員們多次提到的一位「寶藏」翻譯，正是土耳其姑娘李春（中文名）。李春曾在中國學習生活了13年，地震發生第二天，她在社交媒體上看到中國救援隊要來土耳其，就直接聯繫了發布消息的土耳其學生俱樂部，報名成為翻譯志願者。

「她為我們團隊做的工作，遠遠超出了一個翻譯應該做的。」隊員們介紹，李春主動幫救援隊解決了車輛、毛毯等各種需要與當地溝通的問題，隨時陪伴在隊員身邊，每天趕她去休息也趕不走。「感激不盡」李春用一個詞語表達了她的心情。「土耳其和中國有很久的歷史關係，我們最困難的時候，最好的朋友就跟我們一塊度過這段時期，我們特別特別感謝他們。」李春說道。



圖為土耳其翻譯志願者李春（中文名）。
觀察者網

練就「十八般武藝」 聯國認證

跨國救援對隊員的專業素質、抗壓能力、身體素質和心理承受力都是極大的考驗，一言一行代表着中國的形象。中國救援隊練就了「十八般武藝」，不僅行動隊員全部掌握游泳和醫療急救技能，很多隊員還持有挖掘機起重機操作證、繩索救援證、無人機飛行證、潛水證、搜救犬培訓證和危化品培訓證書等各類證書。

「快速的響應、科學安全的救援得益於持之以恆的備勤訓練。」特勤支隊副支隊長岳馨介紹，除了參加日常轄區消防戰備備勤外，中國救援隊每年組織兩次72小時實戰演訓，還要參加一次亞太地區國家線上救援流程演練。演訓均模擬真實國際災害發生後的跨國救援場景。「在兩次72小時演訓中，一切嚴格按照作戰要求來，隊員們不允許和外界溝通聯繫，模擬的就是最不利的條件。有時也會出現超長搜索救援訓練科目，既鍛煉救援技術，又磨煉心理承受能力。」岳馨說。

土耳其外交部地區協調員伊斯馬伊爾表示，深深感謝中國救援隊的辛勤工作。救援隊付出的努力，將促進兩國關係的發展。「這次跨國救援是對大災難應急救援能力的一次實戰檢驗。首都消防特勤力量作為中國救援隊骨幹隊伍，是經聯合國考核認證的專業隊伍，展現的是大國責任、大國形象和大國擔當。」北京市消防救援總隊政委潘業輝說。

新華網



位於土耳其哈塔伊省哈塔伊體育館外的中國救援隊營地，救援隊隊員檢查設備。
新華社

不眠不休 不放棄每一線生機

大國擔當

截至土耳其當地時間2月16日，在執行救援任務期間，中國救援隊累計共派出救援人員21個批次、308人次，搜索評估建築87棟，排查總面積超過70萬平方米，共營救被困人員6人，搜尋遇難者11人。

連日來，爭分奪秒、不眠不休的連續工作成為中國救援隊員們的工作常態。一次救援中，中國救援隊與當地救援隊通力合作，

經過近3個小時的艱苦努力，成功從一棟8層倒塌房屋的廢墟中營救出一名孕婦；在另一處5層居民樓廢墟中，救援隊員們通過生命探測儀器發現一名被困男子，並使用破拆工具成功將其救出——當時距離地震發生已超過150個小時。當鑿岩機工作的聲音響起，當地救援隊也學習起中國救援隊的專業操作。從探討方案到交替作業，中土雙方的救援合作越來越密切。

救援期間，隊員們克服餘震、嚴寒、後勤物資供應緊張、交通擁堵等困難，專注投入搜救工作，努力搜索生命跡象，不放棄一切希望。「這裏有敲擊聲！」當每有疑似倖存者的消息，大家的精神就會瞬間振奮，迅速投入救援行動。絕不放棄每一個生命跡象，絕不放棄每一次救援行動，這是中國救援隊對生命最大的尊重，彰顯了中國的大國責任與擔當。
新華社